大清宣統三年

本館新聞除禮拜外日出一紙
蒙君賜閱本報者無論本埠
外埠均可函致本館取閱如外
埠閱報照加寄費可也除日報
照常刊送外復不惜工本從英
選採辦鉛書紙各機器以待
與 各官紳刊印書籍單件匯
有英國各體活字及各式花邊
等延有西人排印工藝最精所
有中西文字均能印刊並有石
版字印大小機器均用精工刊

第八千七百八十二號

叻報

（本館在哥勞賓得力門牌十一號）

印工鐵絕倫並延有文士鑑寫
各體文字現由上海購到各匯
書籍出售其書目另行刊佈所
有各項價甚相宜再本館亦登
來札原擬其有關世道人心者
附登否亦須無礙於人而後繳
錄其有譏諷成文以及支離費
解者概不登錄嗣後 諸君來
札尚祈自諒更須寫真銜里函
後放登但來稿登與不登均不
能將原稿收回也 本館謹啟

辛亥六月初五日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十一年六月三十號拜五）Ho Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

論說

自由貿易與保護貿易之比較

（續前）

以上數種之制限方法。其重要之程度各殊。非皆可行者也。在昔重金主義盛行之時代。各國政府。皆日思所以繁與其己國之產業。百方設法。以保護此等制限政策。今則爲產業政策之方針。與前大異。制限政策之中。其所施行者。惟徵收輸入稅。或輸出稅而已。而二者之中。大抵係偏重于徵收輸入稅。其徵收輸入稅之目的。在保護內地之產業者。在增加己國財政上之收入者多。如英法德日諸國。其徵收輸入稅。有保護的及收入的二種目的者也。如英國。則僅以收入爲目的者也。而輸出稅之徵收。則其事已鮮。故現今文明國之關稅。謂僅由輸入稅而成可也。今之論保護貿易之利益者。其說不一。約而舉之。則有五端。（一）童稚與壯夫爲力。則勝負之數。不問可知。己國幼稚之產業。與他國發達之產業相對抗。亦猶童稚之於壯夫也。其必居于失敗者。亦不難逆料。故產業發達不完全之日。必籍國家保護之。雖崇信自由貿易。如亞丹斯密。亦謂製造業幼稚之時。國家于輸出入稅之上。不可不加以保護。則茲說之正確可知也。（二）國家者。積人而成者也。則國家與人民之間。有不可離之關係。與斯能得互相之幸福。彼內國貿易。利在集中各國之人心。若外國貿易。則幾無國家之差別。保護貿易。既以國家之公益爲宗旨。則是因引起人民國家之觀念。（三）使諸種之產業。其發達之順序。能調和均一。增加勞力使用之途。即能使國家與人民之繁榮。蒸蒸日上。（四）極端施行自由貿易時。則各國民惟生產其所欲之物。其他如日用之重要品等。不全仰給于他國不已。甚至危一國獨立之基礎。一朝有事。其招不測之損害。保護貿易者。則使國內之產業。有秩序的發達。日用要品。不必仰給于外國。一國獨立。依然鞏固。即有事之秋。亦無所用其顧慮。（五）內國貿易之重要。有時亦甚于外國貿易。施行保護貿易。則能使國家之產業。日漸發達。國家之信用深。而資金之輸入衆。于是內國貿易之繁榮。可操券而獲矣。

而舉保護貿易之弊者。亦有數端。（一）保護貿易者。多保護特種之產業。不惟直接間接上。能使從事其產業者。流于傲慢驕奢之習。因課重稅于外國品之故。則使需是品之國內多數人民。受莫大之損失。（二）增長人民之依賴心卑屈心。而減殺其獨立有爲之氣象。（三）不獨加制限于人民之獨立自由。並足以阻礙人民自由之交通輸送。（四）保護貿易制度既行。則外國品之競爭。因之杜絕。內國一派之商人。有獨占壟斷之權。于是一般之消費者。不得不受其害。（五）實行保護策之法律。變易不常。故時時有動搖之慮。此皆保護貿易之所短也。然則保護貿易。與自由貿易相較。以學理上論之。固短長各具。以事實上觀之。亦瑕瑜互見。因時制宜。各盡其利。則視用之者之手段何如爾。 完

諭旨恭錄

◎五月十一日內閣奉 旨李士珍著補授翰林院侍讀學士翰林院侍講學士著薛寶辰補授欽此

上諭度支部奏請簡安徽清理財政正監理官一摺趙從蕃著開去廣西勸業道缺賞加四品卿銜充安徽清理財政正監理官欽此

上諭江西吉安府知府員缺著恒齡補授欽此

本館譯電

○樹乳行情專電　本坡費得力太晤士西報得接初二日英京發來專電云今日拍賣樹乳時出投之乳無多合計園乳二百五十墩（內巫來由乳二百廿六墩）前期園乳二百九十八墩（內巫來由乳二百六十一墩）茲將價值列下　上乳片四司令六弁至九弁前期四司令十弁至五司令兩弁減值五弁　寺立四司令八弁至五司令前期四司令十弁至五司令三弁減值三弁　上巴勝三司令十弁至四司令前期四司令至四司令兩弁減值兩弁云　初三日麻六甲專電云麻六甲勝麻勃園參申有限公司昨接英京電音上巴勝四司令客半弁市情平淡云

○德法幾釀交涉專電　本坡費得力太晤士西報得接初二日德京發來專電云法兵進入加沙勿砽加之德轄境內旋因德領事請問即時退出云

○意國防疫專電　本坡費得力太晤士西報得接初二日倫京發來專電云尾波呂（意國）發現霍亂業已照例請醫查驗來客云

○英荷僱工風潮電音　初二日英京勞打來電云輪船主人集議乃係代表英國航業行號四十一家經已定議加增水手薪水砵不公道云　又電音穩士打南（荷國）近有運貨工人二千名經已罷工此等工人與罷工水手極表同情爲數日衆而私呂及山打爾兩船澳之工人已出操工云

○郵部聘外人爲顧問電音　初二日英京勞打發來電音云北京消息云中國郵傳部大臣已舉美國人加呂做花牙申君爲顧問員云

○新金山料民電音　初二日年登時送英京來電云本屆新金山全國人口冊共有人民四百四十四萬九千四百九十五名口其中紐沙威一百六十四萬八千二百一十二人城多利亞一十三萬五千人昆斯蘭六十萬零三千九百零八人南澳四十一萬一千一百六十一人西澳廿八萬零三百一十六人打士冥尼亞一十萬零九千八百九十八人云

○英京慶興餘波電音　初二日汆登時送英京來電云英皇太子偕同長公主（按英皇與后生公主一位王子五位）及約士親王第一次按照親貴體制在于者呂施亞地方巡閱屬土各軍隊既畢非南軍士歌蘇格戰陣之歌及紐衣蘭軍士舞巫里戰陣之舞太子觀之大悅並令再行歌舞云　又電云英皇在麥敬威宮款客天氣晴和風景絕佳有客六千人園中麗閣皆常及綴花卉點景云

京省

○內閣牢騷　內閣權力遠小於軍機處之歷次諮議不肯就席者此亦其一因語今制凡一切國務均須與各該督大臣會同署名各該督大臣之碌碌者不足道若郵部尚書盛宣懷若度支部尚書澤公之流每逢本部上奏之件輒即擬旨進呈恭候兪允照行內閣不過純人家做一個唱影戲的木人兒說話的人倒在木人兒喉嚨底下而且更有種種軍府軍諮處現已每日入值以實行其軍事獨立之權故慶那等皆有懸虛不能勒馬之勢惟徐相則頗優遊坐餘自適其適

○侍郎牢騷　自閣制定後諸侍郎不在國務大臣之列一律無上奏權其地位乃與尚書懸絕而又不能自降於丞參不稂不莠不姑不易立也不是站也不好凡尚書所畫之稿若（奏）若（閱）若（行）等等皆不敢畫每每司官回事輒遜謝不敢發言但云請問正堂而已內中以度支部侍郎陳邦瑞牢騷最甚

○一年幾喘　自新內閣發表後吏禮兩部惶恐萬狀刻聞內閣總理協理均以吏部事務殷繁銓補注選在在緊要爲目前不可少之機關擬俟軍機處檔冊清齊後交代清楚再辦理歸內閣交代照此計算軍機移交極速須在秋間舊內閣則須遲至年底吏部交代至速須明年開印後若干及辦理完竣約在初夏方能實行裁撤而禮部則與吏同時交代其裁撤之期亦與吏部相終始云

○官制內容　內閣編官制大致迭識本報專電茲聞現已決議總協理大臣之下設閣丞一員以資統轄五局其五局一曰庸勳局一曰制誥局一曰審更局一曰統計局一曰官報局五局之外直接總協理大臣者則有秘書廳法制院秘書廳人員即以舊日軍機處章京等充之法制員人員即以憲政編查館人員充之並聞法制院所設之官有正卿有少卿有參議等名目其所以主張直接總協理大臣者因籌備清單中未辦之事向歸憲政編查館實爲主要衙門併爲一局恐有遺誤遂別立爲法政院焉

○愼辦軍政　陸軍部此次舉行考驗八旗滿漢世職官員軍政事宜現定於月之初六日開棚考驗至初十日止此次各旗造報世職官員清冊統計六百五十餘員每日由欽派大臣看閱一百三十餘員均以馬步槍標準爲優劣如初次打靶未中即不再看即列入劣等奏參大臣昨又點派部員多人於該世職官報到時須當嚴查其履歷年貌是否與冊報相符並於

嚟入塲射槍彈時有無槍替頂理等事務各查察以防弊混而重軍政云

閩　粵

○遊闈消息　閩垣自治籌辦處吳曉舟廉訪因籌辦閩練以咨桿衛已於本初三日聯同各閩縉紳十四十九人具建議書呈遞諮議局代轉間諮議局於廿五次協議會將該書報告後當即轉呈督院核辦想不日或有好消息也

○擄人未釋　廈門擄人之風時有所聞然大都備鏹取贖則行釋放此種野蠻積習由來久矣而最駭人聽聞者莫如近日該街錦和興號東林開磯因與其戚賬項糾葛至四萬餘元其戚心懷不甘倩大姓人將盛强擄而去自十一日至今越一星期經公親到處調停往返磋商擬大約未就緒而人亦未釋放恐將來兩造不免涉訟公庭矣姑誌所聞以觀其後

○辭差疑問　此次首入督者平亂以督轄衛隊最稱勇現在各衛隊紛紛辭差已去七八大吏卽擇桂軍之精鋭者接缺補回大約各衛隊以大功告成可以急流勇退從此亦可以優游林下矣或云各衛隊無甚的保多係本隊兵士互相具保所以一人去則全軍皆動職此故斗此又一說也或又云因大吏嚴辦臨陣退縮之被革管帶李清華乃相率辭差此亦一說也

○陳周械鬥　惠州博羅栢塘鄉陳姓與隔涯尙頭鄉周姓於去月初十日因周姓牛蹊踏陳姓田禾起衅陳姓恃其族大衆强將牛牽去周姓與之爭論竟被放鎗轟嚟登時斃命兩人周姓無備幷不敢抵禦十一日卽往博羅縣稟報蔡令審悉情形卽票差飭拘陳姓兇手陳姓因此愈還刁橫於十二日竟糾集數百衆各持鎗械登周鄉逼殺周姓恐受害亦卽集衆出與對仗相持竟日勝負莫分各有損傷十三十四兩日又復大戰炮聲隆隆鼓聲鼕鼕喊殺之聲不絕震動數里是時兩姓殺斃者十餘人計周姓傷斃最多周知衆寡不敵遂閉闔守禦自固藩離刻仍密着人到附近鄰鄉分訴求聯稟大吏昨十八日周姓已有人到城在督務處府憲處與報聞附近鄉之人亦已聯合三約以陳姓素恃强欺人屢控上憲云

本　坡

○限制售烟　本坡西報云荷廷頒發新例定期西本年十月一號（卽華八月初十日）施行此例係爲禁止將鴉片烟膏沽與十八歲以下之人幷令審察其人倘若疑其年齡不足十八歲則不得將烟售之云

○運洒違例　船政司傳票加罷輪船之主人因爲該輪入港時艙內載有土油而未領憑照定于日到府質問

敎堂鼠跡　○前夕申娛呂敎堂之鐵櫃被盜所破失銀一元　按邇來坡中搶竊之案頗多然皆發生于行店居家抑道上不意西人所最信仰而地方又最清肅之敎堂亦竟有人覬覦賊玩矣哉

無牌賣煙　○官督局總差昨日牽三十三號及三百一號兩巡丁至域多利亞街門牌二百零四號搜獲洋煙數包卽拘陳蘇一口以其無牌賣煙送之於案今午由府尙堂展十二日乃訊

私稅入獄　○閩人黃協被控日昨在吉寧街得力絲潮惠成香棍一盒値銀一元八角半爲藍所見喚由五百七十號巡獲把原物遞案今午三堂官訊畢判監入獄四月

烟丸敗露　○探聞丹戎巴葛貨倉中貯有絲綢五綑無領近由官督局撤差在于綢中搜得攬有烟質之藥丸五百九十兩此綢係當西去月廿九日卽華去月初二日由上海寄來者本二日已請府尊由局領出以俟細驗

瞞案洋消　○前報永和號店東被永日興號控其私賣一案昨在三堂提訊時國家律師以此案訛供不足爲憑告知府尊案收回不復立控其事遂結矣于前曾被逮之潮人楊俊才則卒由房釋放矣

牛乳攙水　○孟加里人那寅零單縣賣牛乳攙水爲工部差查獲控之於案今日由正堂官票傳到堂訊畢以該孟加里人案一次判罰銀二十元今特判罰伊一百元以示儆戒以重衛生

兇案續聞　○昨報紐嗎吉律有人行兇被執之案茲再探祕刺者爲粵人馮啟又名肥仔啟與婦同居該律門牌一百零六號院內聞因初三夜八點半鐘時其有同籍人陳阿彼到院將玻璃擊以是斥之致令互相角口繼而用武馮婦助夫推陳怒出由下刺上中馮右脚三孔馮妻之足亦受微傷急呼九十九號巡差來將陳拿住差在陳手將刀奪獲又在腰畔搜出刀殼一具同赴捕房總差畧訊前情飭差將馮送往醫院施治今日三堂過堂展限日乃鞫

何故輕生　○粵人梁邦寓域多利亞街門牌三十八號昨將及八點鐘時候不知因何事故持刀自刺其喉欲圖畢命又復摘捶牆血流如注後爲同寓之人所見卽手奪其刀呼三百八十二號

達至拘之達至時見其喉間略有損傷不致害命旋拘之送案今午二堂過堂略訊判暫將其送入醫院展十二日乃訊

告白

游藝軒大班法戲連演三晚　○啟者美洲術士陳君禎煥生長叻地術學精微經於三四月間在小坡同樂園及亞里馬園開演三夜觀者如雲都稱絕技近由外洋返坐定於本月初五初六初七即拜五拜六禮拜晚在吉寧街口新舞臺連演三夜每夜九點正鐘開演至十一點鐘止概換新出與別家不同且逐晚有西樂雅奏以助興衆本軒所演之術能斬斷一人頭顱粘於劍嘴能談笑自如儼為生動又有一大箱人入其中箱蓋掩密落鎖周圍綑之以繩殺那間開而視之則箱中之人杳矣又有一空箱不論何等樂器一置其中恐能自鳴聲音節奏盡善盡美尚有諸多巧妙變幻無窮遽難殫述諸君試往觀之眼界為之一新

一號位收銀五角　二號位收銀三角　三號位收銀二角

婦女每位收銀二角　童子半價　各號椅位收銀九占

宣統三年六月初四日　總理曾兆祥謹啟　卅

同濟醫院通知投函諸君廣告　○公啟者本院之設原以方便為心圖坡紳商歷年公推聯董其事雖未敢云盡善盡美而求診者歷無異言不意是屆考醫後風潮迭起函件紛投除匿名信不計外去月十四日接李君學富陳君醫明聯名來函係指第一名不洽與論本月初二日又接華僑代表李君清黃君達聯名一函併指鄭氏馬氏均有短處未許膺此重任翻閱兩函深為欽佩想見四君為人不僅醫學精純且見熱心濟世故有來函匡敝同人所不逮敝同人亦極歡迎但惜來函未有書明住址以致無從領教茲特公議將情登之報端請四君於見報一禮拜內到本院報明住址俾下屆集議時函請玉臨賜教藉資豎頗倘逾期不來便是所言皆虛兩函均作無效總之敝同人等辦事務求實濟深衷有人指陳得失固所樂聞而清濁又不能不分況此事有關名譽尤須細加研究明達君子幸其諒之特此佈告

宣統三年六月初三日　同濟醫院總理公啟　卅

承頂啟明　○啟者域多利壺實得力門牌二百七十五號合隆號酒店原係朱截開設其酒牌係陳文遠名字茲欲則圖觀將酒牌店底家器全盤頂與新振安號承受定于本月初七日交易清楚從此生理盈虧概與朱截無涉而合隆號朱截有與外間往來賬目揭滙保認等項請于初七日以前與經手理明過期自悞此佈

宣統三年六月初一日　承頂人新振安號謹啟　卅

工部局限時停放自來水告白　○啟者特字通飭本局定西一千九百一十一年於來月三號拜一日起（即華歷本月初八）坡中水喉由上午十一點半鐘停放至下午三點鐘以俟再行通為止特此佈聞

英一千九百一十一年六月廿九號　新嘉坡工部局司理人波凡剌士承命謹啟

生理聲明　○啟者丹戎巴葛門牌一百三十八號金瑞發號李岩因于庚戌年十月間向余承稅酒牌家器開張生理今因果欠餉三個月未兼清償因此將酒牌家器收回自行另設如坡中諸號有與李岩來往賬項揭滙保認等事者限一禮拜內向與理會過後自悞此佈

宣統三年六月初三日　侯報謹啟

授受聲明　○啟者打石街合洛律門牌一百四十一號合記豬肉店原係何福明劉斗記劉汀記三人合夥同創茲因劉斗記劉汀記二人志圖別業各願將其股份退出即經公親陳設東陳金華位衆公算明願與何福明及劉蘇記二人承受經於五月十八日交清楚仍用原店號照舊生理以及一切事宜概與退股人劉斗記劉汀記無涉倘日後生理盈虧人有與各寶號往來交易亦惟與經手人是問與承頂人無干特此聲明免滋後論

宣統三年六月初一日　退股人劉斗記劉汀記　承頂人何福明劉蘇記同啟

工部局告白　○啟者特字通知本局自西六月一號起自來火之價值每一千立方英尺該銀二元半倘若月底結賬者價如下每月所用不過十萬立方英尺之外者減收十巴仙每月用若過十萬立方英尺之外者減收廿巴仙每月所用不過四百方英尺之外者最少每月一元并價火表之稅此佈

英一千九百一十一年五月三十一號　新嘉坡工部局司理人波凡剌士承命謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司（）招人投票事照得本坡國家欲招人入票承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有承充者其票當于西一千九百一十一年七月十一號禮拜二華六月十六日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充役開列

在阿七麥爍塔再造碼頭之橋道

如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午點鐘止可赴營造司寫字樓大才副查詢便悉凡投票者其票必須寫明投交本署承充該役字樣并向營造司寫字樓大才取討印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領簡倘已取其票須于一月之內訂就合約或令其担保若無照此兩事而行即將所投之票充公至於乘取之權任由國家爰各宜踴躍慎毋觀望切切特示

英一千九百一十一年六月二十八號　示

大清宣統三年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君購閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也余日報照常刊送外復不惜工本從英圖採辦釘書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精兩有中西文字均能印刊並有石版字印大小機器均用精工刊

第八千七百八十二號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

印工緻絶倫並延有文士專司各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館如登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後給錄其有謾罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札尚祈自諒更須寫真姓里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹啟

辛亥六月初五日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十一年六月三十號拜五）Ho Joo Keh at No. 11, Cross Street, Singapore.

論說

自由貿易與保護貿易之比較（續前）

以上數種之制限方法。其重要之程度各殊。非皆可行者也。在昔重金主義盛行之時代。各國政府。皆日思所以發與其己國之產業。百方設法。以實施此等制限政策。今則商業政策之方針。與前大異。制限政策之中。其所施行者。惟徵收輸入稅。或輸出稅而已。而二者之中。大抵係留重于徵收輸入稅。其徵收輸入稅之目的。在保護內地之產業者。在增加己國財政上之收入者多。如英法德日諸國。其徵收輸入稅。有保護的及收入的二種目的者也。如英國。則僅以收入爲目的者也。而輸出稅之徵收。則其初已鮮。故現今文明國之關稅。謂僅由輸入稅而成可也。

今之論保護貿易之利益者。其說不一。約而舉之。則有五端。（一）童稚與壯夫角力。則勝負之數。不問可知。己國幼稚之產業。與他國發達之產業相對抗。亦猶童稚之於壯夫也。其必居于失敗者。亦不難逆料。故產業發達不完全之日。必借國家保護之。雖崇信自由貿易。如亞丹斯密。亦謂製造業幼稚之時。國家于輸出入稅之上。不可不加以保護。則茲說之正確可知也。（二）國家者。積人而成者也。則國家與人民之間。有不可離之關係。斯能謀互相之幸福。彼內國貿易。利在集中全國之人心。若外國貿易。則幾無國家之差別。保護貿易。既以國家之公益爲宗旨。則是可引起人民國家之觀念。（三）使諸種之產業。其發達之順序。能調和均一。增加勞力使用之途。即能使國家與人民之繁榮。蒸蒸日上。（四）極端施行自由貿易時。則各國民僅生產其所欲之物。其他如日用之重要品等。不至仰給于他國不已。甚至危一國獨立之基礎。一朝有事。其招不測之損害。保護貿易者。則使國內之產業。有秩序的發達。日用要品。不必仰給于外國。一國獨立。依然鞏固。即有事之秋。亦無所用其顧慮。（五）內國貿易之重要。有時更甚于外國貿易。施行保護貿易。則能使國家之產業。日漸發達。國家之信用深。而資金之輸入衆。于是內國貿易之繁榮。可操券而獲矣。

而與保護貿易之弊者。亦有數端。（一）保護貿易者。多保護特種之產業。不惟直接間接上。能使從事其產業者。流于傲慢驕奢之習。因課重稅于外國品之故。則使需是品之國內多數人民。受莫大之損失。（二）增長人民之依賴心卑屈心。而減殺其獨立有爲之氣象。（三）不獨加制限于人民之獨立自由。并足以阻碍人民自由之交通偏狹。（四）保護貿易制度既行。則外國品之競爭。因之杜絶。內國一派之商人。有獨占壟斷之權。于是一般之消費者。不得不受其害。（五）實行保護策之法律。變易不常。故時時有動搖之慮。此皆保護貿易之所短也。然則保護貿易。與自由貿易相較。以學理上論之。固短長各具。以事實上觀之。亦瑕瑜互見。因時制宜。各盡其利。則視用之者之手段何如爾。　完

諭旨恭錄

○五月十一日內閣奉　旨李士珍著補翰林院侍讀學士翰林院侍講學士著薛寶辰補授欽此

上諭度支部奏請簡安徽清理財政正監理官一摺趙從蕃著開去廣西勸業道缺賞加四品卿銜充安徽清理財政正監理官欽此

上諭江西吉安府知府員缺著恒廉補授欽此

本館譯電

〇樹乳行情專電　本坡實得力太晤士西報得接初二日英京發來專電云今日拍賣樹乳時出投之乳無多合計園乳二百五十墩（內巫來由乳二百零六墩）前期園乳二百九十八墩（內巫來由乳二百六十一墩）茲將價值列下　上乳片四司令六辨至九辨前期四司令十辨至五司令兩辨減值五辨　吉立四司令八辨至五司令前期四司令十辨至五司令三辨減值三辨　上巴勝三司令十辨至四司令前期四司令至四司令兩辨減值兩辨云　初三日麻六甲專電云麻六甲勝麻勃蘭參申有限公司昨接英京電音上巴勝四司令零半辨市情半淡云

〇德法幾釀交涉專電　本坡實得力太晤士西報得接初二日德京發來專電云法兵進入加沙列係加之德轄境內咸因德領事請問即時退出云

〇意國防疫專電　本坡實得力太晤士西報得接初二日倫京發來專電云尾波呂（意國）發現霍亂業已照例請醫查驗來客云

〇英荷罷工風潮電音　初二日英京旁打來電云輪船主人集議乃係代表英國航業行號四十一家經已定議加增水手薪水咏不公道云　又電音稱土打南（荷國）近有運貨工人二千名經已罷工此等工人與罷工水手極表同情爲數日衆而私呂及出打爾爾船澳之工人已出撓工云

〇郵部聘外人爲顧問電音　初二日英京旁打發來電音云北京消息云中國郵傳部大臣已舉美國人加吉敏花才申君爲顧問員云

〇新金山料民電音　初二日星督轉送英京來電云本屆新金山全國人口冊共有人民四百四十四萬九千四百九十五名口其中紐沙咸一百六十四萬八千二百一十二人域多利亞一十三萬五千人昆斯蘭六十萬零三千九百零八人南澳四十一萬一千一百六十一人西澳廿八萬零三百一十六人打士冥尼亞一十萬零九千八百九十八人云

〇英京慶典餘波電音　初二日星督轉送英京來電云英皇太子偕同長公主（按英皇與后生公主一位王子五位）及約士親王第一次按照親貴體制在于者孖施堂地方巡閱關土各軍隊既畢非南中土歌蘇蘭戰陣之歌及紐衣連軍士舞彈里戰陣之舞太子觀之大悅旋令再行歌舞云　又電云英皇在參敬咸宮款客天氣晴和風景雅佳有客六千人園中壇閣皆當及綴花點綴云

京省

〇內閣牢騷　內閣備力遠小於軍機慶之變大躊躇不肯就席者此亦其一因蓋今制凡一切國務均須與各該管大臣會同署名各該管大臣之權權者不甚道若郵部尚書盛宣懷若度支部尚書澤公之流每逢本部上奏之件輒即擬旨進呈恭候俞允照行內閣不過縮人家做一個唱影戲的木人兒說話的人倒在木人兒喉嚨底下而且更有種種掣肘事請處現已每日入值以實行其軍機獨立之權故慶那等皆有隱痛不能勒馬之勢惟徐相則頗優遊坐鎮自適其適

〇侍郎牢騷　自閣制定後諸侍郎不在國務大臣之列一律無上奏權其地位乃與尚書懸絕而又不能自降於丞參不得不務不姑不身立也不是站也不好凡尚書所畫之稿若（奏）若（咨）若（行）等等皆不敢畫每每司官回堂輒發詢不敢發言但云請問正堂而已內中以度支部侍郎陳邦瑞牢騷最甚

〇一年殘喘　自新內閣發表後吏禮兩部惶恐萬狀刻聞內閣總理協理均以吏部事務殷繁銓補注選在在緊要爲目前不可少之機關擬候軍機處檔冊清齊後交代請旨再辦理皆內閣交代照此計算軍機移交極速須在秋間甚內閣則須遲至年底吏部交代至速須明年開印後若干及辦理完竣約在明夏方能實行裁撤而禮部則與吏同時交代其裁撤之期亦與吏部相終始云

〇官制內容　內閣屬官制大致迭經本報專電茲聞現已決議總協理大臣之下設閣丞一員以資統轄五局其五局一曰屆勤局一曰制誥局一曰審吏局一曰統計局一曰官報局五局之外直接總協理大臣者則有秘書廳法制院秘書廳人員即以舊日軍機處章京等充之法制員人員即以憲政編查館人員充之惟閣法制院所設之官有正卿有少卿有參議等名且其所以主張直接總協理大臣者因鑒備清單中末辦之事向夥憲政編查館實爲主要衙門併爲一局恐有遺誤遂別立爲法政院焉

〇恆辦軍政　陸軍部此次舉行考驗八旗滿漢世職官員軍政事宜現定於月之初六日開棚考驗至初十日止此次各旗造報世職官員清冊統計六百五十餘員每日由欽派大臣看閱一百三十餘員均以馬步槍標準爲優劣如初次打靶未中即不再看即列入劣等奕劻大臣昨又點派部員多人於該世職官報到時須當嚴查其履歷年貌是否與冊報相符並於

嚟入塲射槍彈時有無槍替頂冒等事務各查察以防弊混而重軍政云

閩粵

○游閩消息　閩垣自治醫游處吳曉舟胤訪因點游閩練以查桿衛已於本初三日僻同各閩縉紳士四十九人具稟議書呈遞該議局代轉閩諮議局於廿五次協議會將該書報告後當即轉呈督院核辦想不日或有好消息也

○傷人未釋　廈門擄人之風時有所聞然大都備銀取贖則行釋放此補野發積習由來久矣而最駭人聽聞者莫如近日磁街錦和興號東林開磁因與其戚賬項糾葛至四萬餘元其戚心懷不甘倩大姓人將磁窰擄而去自十一日至今週一星期經公親到處調停往返磋商數次尚未就緒而人亦未釋放恐將來兩造不免涉訟公庭矣姑誌所聞以觀其後

○辭差疑問　此次首入督者平亂以督轅衛隊最爲勇現在各衛隊紛紛辭差已去七八大吏即擇柱軍之精銳者接缺補回大約各衛隊以大功告成可以急流勇退從此亦可以優游林下矣或云各衛隊無甚的保多係本隊兵士互相具保所以一人去則全軍皆動職此故耳此又一說也或又云因大吏嚴辦臨陣退縮之被革營帶李清華乃相率辭差此亦一說也

○陳周械鬥　惠州博羅稻塘鄉陳姓與隔灑崗頭閩周姓於去月初十日因周姓牛踐踏陳姓田禾起衅陳姓恃其族大衆强將牛牽去周姓與之爭論竟破放鎗轟擊登時斃命兩人周姓無備幷不敢抵禦十一日即往博羅縣稟報縣令審驗情形即票差飭拘陳姓兇手陳姓因此愈逞刁橫於十二日竟糾集數百衆各持鎗械登周圍迫殺周姓恐受害亦即集衆出與對仗相持竟日勝負莫分各有損傷十三十四兩日又復大戰炮聲隆隆鼓聲鼕鼕喊殺之聲不絕震動數里是時兩姓殺斃者十餘人計周姓傷斃故多周知衆寡不敵遂閉閘守禦自固藉離刻即密着人到附近鄰鄉分訴求稟大吏昨十八日周姓已有人到城在督務處府署處縣稟開附近鄉之人亦已聯合三約以陳姓素恃强欺人亦控上憲云

本坡

○限制售烟　本坡政府云荷廷頒發新例定期西本年十月一號（即華八月初十日）施行此例係爲禁止將鴉片烟膏沽與十八歲以下之人幷令審察其人倘若疑其年齡不足十八歲則不得將烟售之云

○運烟違例　船政司傳票加鑑輪船之主人因爲該輪入落時船內載有土油而未領照定于日到府質問

教堂鼠跡　○前夕中峇呂教堂之鐵樹被盜所破失銀一元　按邇來坡中搶竊之案頗多然皆發生于行店居家知道上其不意兩人所最信仰而地方又最清潔之教堂亦竟有人覬覦賊玩矣哉

無牌賣烟　○官醫局總差昨日牽三十三號及二百一號兩邏丁至域多利堂街門牌二百零四號搜獲洋煙裝有即拘閉陳蘇一口以其無牌賣烟送之於案今午由府過堂展十二日乃罰

竊梘入獄　○閩人黃協被控日昨在吉寧街竊得刀竊商人患成香梘一盒值銀一元八角半爲藍所見嘯由五百七十號巡差擒獲回原物赴案今午三堂官訊畢判監入獄四月

搜獲丹丸　○探聞丹戎巴葛貨倉中貯有絲綿五綑無人領近由官醫局細差在于綑中搜獲有烟質之藥丸五百九十二兩此綑係當西去月廿九日即華去月初二日由上海寄來者本月二日已請府尊由局領出以俟細驗

贓案注銷　○前報永和號店東被承日興號控其私買賊一案昨在三堂提訊時國家律師以此案證供不足爲憑告知府尊案收回不復立控其事遂結案于前曾被逮之潮人楊俊才則早由坊釋故矣

孑孔投水　○孟加里人那以答星絲寶牛判投水爲工部差查悉控之於案今日由正堂官票傳到堂訊畢以該孟加里人份案一次判罰銀二十元今特判罰銀一百元以示儆戒以重衛生

兇案續聞　○昨報紐嗎吉律有人行兇被執之案茲再探悉刺者爲粵人馮啟又名肥仔啟與婦同居該律門牌一百零六號院內聞因初三夜八點半鐘時以有同籍人陳阿彼到院與妓過于親以是斥之致令互相角口繼而用武馮婦抽夫推陳仆地陳怒出由下刺上中馮右脚二孔馮妻之足亦受微傷急呼九十九號巡差來將陳拿往差在陳手將刀奪獲又在腰畔搜出刀完一具同赴一捕房總差畧訊前情飭差將馮送往醫院施治今日三堂過堂展限日乃判

何故輕生　○粵人梁那寓域多利堂街門牌三十八號昨將及八點鐘時候不知因何事故持刀自割其喉欲圖畢命又復搶埋墻血流如注後爲同寓之人所見即手奪其刀呼三百八十二號

逵至拘之港至時見其喉間略有損傷不致害命旋拘之洪案今午二堂過堂略訊判暫將其送入醫院展十二日乃訊

告白

游藝軒大班法戲連演三晚 ○啟者星洲術士陳君碩煥生長叻地術學精微經於三四月間在小坡同樂園及亞里馬園開演三夜觀者如雲掷桷絶技近由外洋返坐定於本月初五初六初七即拜五拜六禮拜晚在豈啞街口新舞臺連演三夜每夜九點正鐘開演至十一點鐘止輒換新出與別家不同且逐晚有西樂雅奏以助興象本軒所演之術能斬斷一人頭顱粘於劍牆能談笑自如極爲生動又有一大箱人入其中箱蓋掩密落鎖周圍綑之以繩發那間開而視之則箱中之人杳突又有一空箱不論何等樂器一置其中悉能自鳴聲音節奏盡善盡美向有諸多巧妙變幻無窮遊雖彈述諸君試往觀之眼界爲之一新

一號位收銀五角　二號位收銀三角　三號位收銀二角

婦女每位收銀二角　童子半價　各號椅位收銀九占

宣統三年六月初四日　總理曾兆祥謹啟　旧

同濟醫院通知投函諸君廣告 ○公啟者本院之設原以方便爲心團坡紳商踐年公推聯董其事雖未敢云盡善盡美而求診者歷無異言不意是屆考醫後風潮迭起函件紛投除匿名信不計外去月十四日後李君學富陳君醫明聯名來函係指第一名不洽與論本月初二日又接義僑代表李君清黃君達聯名一函併指鄭氏馬氏均有短處未許膺此重任爾閱兩函深爲欽佩想見四君爲人不僅醫學精純且見熱心濟世故有來函匡敝同人所不逮敝同人亦極歡迎但惜來函未有書明住址以致無從領教茲特公議將情登之報端請四君於見報一禮拜內到本院報明住址俾下屆集議時函請玉臨賜教藉資鹽領倘逾期不來便是所言皆虛兩函均作無效總之敝同人等辦事務求實濟深喜有人指陳倘失固所樂聞而清濁又不能不分况此事有關名譽尤須細加研究明達君子幸其諒之特此佈告

宣統三年六月初三日　同濟醫院總理公啟　丑

承頂聲明 ○啟者域多利哉實得力門牌二百七十五號合隆號酒店原係朱載開設其酒牌係陳文遠名字茲欲刪圖換將酒牌店底家器全盤頂與新振安號承受定于本月初七日交易清楚從此生理係虧概與朱載無涉而合隆號朱載有與外間往來賬目揭匯保認等項請于初七日以前與經手理明過期自悞此佈

宣統三年六月初一日　承頂人新振安號謹啟　丑

工部局限時停放自來水告白 ○啓者特字通佈本局定西一千九百一十一年裕來月三號拜一日起（即華歷本月初八）坡中水喉由上午十一點半鐘停放至下午三點鐘以俟再行通爲止特此佈聞

英一千九百一十一年六月廿九號

新嘉坡工部局司理人波儿刺士承命謹啟

生理聲明 ○啟者丹戎巴葛門牌一百三十八號金瑞發李岩因于庚戌年十月間向余承稅酒牌家器開張生理今因累欠銀三個月未非清償因此將酒牌家器收回自行間設如坡中諸號有與李岩來往賬項揭匯保認等事者限一禮拜內向伊理會過自悞此佈

宣統三年六月初三日　侯報謹啟

授受聲明 ○啟者打石街合洛祖門牌一百四十一號合號猪肉店原係何福明劉斗記劉汀記三人合夥同創茲因劉斗記汀記二人志圖別業各將其股份退出即經公親陳設東陳金華位秉公算明頂與何福明及劉蘇記二人承受經於五月十八日交清楚仍用原店號照舊生理係虧以及一切事宜概與退人劉斗記劉汀記無涉倘退股人日後生理各賬往來交易亦惟經是問與承頂人無干特此聲明免滋後論

宣統三年六月初一日　退股人劉斗記 劉汀記　承頂人何福明 劉蘇記　同啟

工部局告白 ○啟者特字通知本局自此六月一號起自來火之價值每一千立方英尺該銀二元半倘若月底結賬者價如下　每月所用不過十萬立方英尺之外者減收十巴仙　每月用若過十萬立方英尺之外者減收廿巴仙　每月所用不過四百方英尺之外者最少每月一元幷償火表之租此佈

英一千九百一十一年五月三十一號

新嘉坡工部局司理人波儿刺士承命謹啟

憲諭示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有承充者其票當于西一千九百一十一年七月十一號禮拜二華六月十六日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充役開列

在阿士麥燈塔再造碼頭之橋道

如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓大才副查詢便悉凡投票者其票必須寫明投交本署承充該役字樣并向營造司寫字樓大才副取討印便之票簡照式填寫方能台用而欲取票簡之前須將票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領簡倘已取其票須于一月之內訂就合約揀或令其担保若照此兩事而行即將該票之銀充公至於棄取之權任由國家酌各宜踴躍慎切觀望切切特示

英一千九百一十一年六月二十八號

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋索纜發售

啟者特字通知香港架[illegible]纜
弗發盃公司即（香港製纜
公司）設立於一千八百八
十三年乃是製造淨呂宋索
三股一英寸至二英寸　船
纜五英寸至十英寸　四股
三英寸至十英寸　諸君欲
知價值貨式各情者請各臨
新玉嘉坡勿基門牌二十五
號寫一面詢本代理人納流
爵士多巴尼便悉其詳矣此
佈
英一千九百一十一年正月
十四號
代理人納流爵士多巴尼啟

Green Island Cement Co., Ltd.

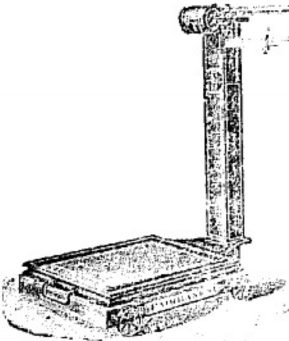
英國灰磚發售

啟者特字通知凡連埃嗚鮑圖有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五
磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚　光面磚　各式水
管　墻磚等　諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五
號寫一面詢本代理人納流爵士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號　代理人納流爵士多巴尼臨啟　號

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

然里直公司告白



二千磅價銀一百元

一千五百磅銀九十元

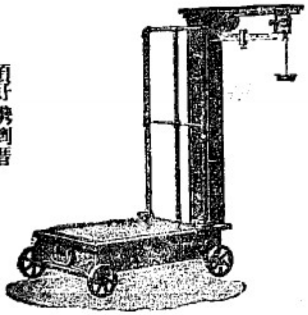
一千二百磅銀八十五元

一百二十砵九元

二百砵十六元

三百砵二十元

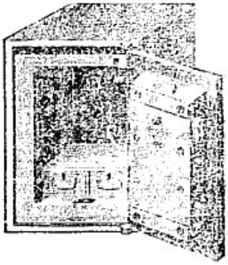
頂好揆到厝



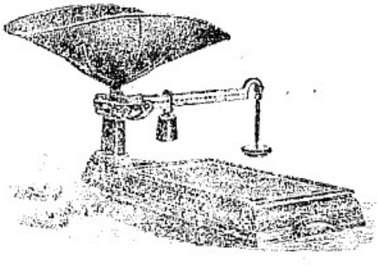
一千五百砵 價銀一百元

一千二百砵 價銀八十五元

上好鐵箱



二十寸	四十三元
二十四寸	五十二元
二十八寸	六十四元
三十二寸	七十二元
三十六寸	八十三元
四十二寸	一百廿一元
四十八寸	一百六十五元



二百四十砵價每個二十二元半

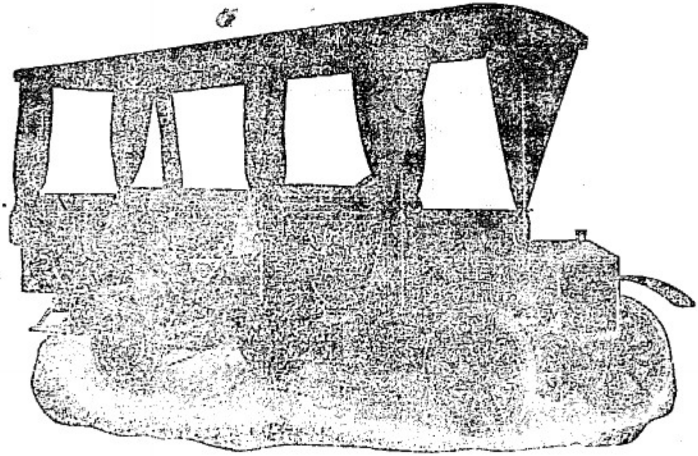
西一千九百一十年十一月十三號

然里直公司謹啟

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字通佈　諸君悉知本公司之寫字樓設在峇甫里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

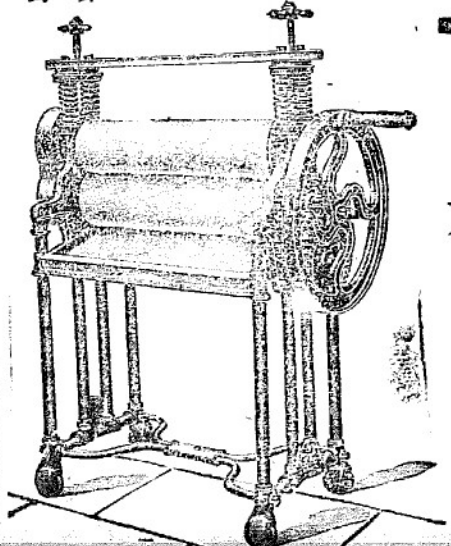


乾客廉打車圖

本公司發售右列圖式之乾客廉打車現在四州府之頭館數埠有用此車三輛　諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈

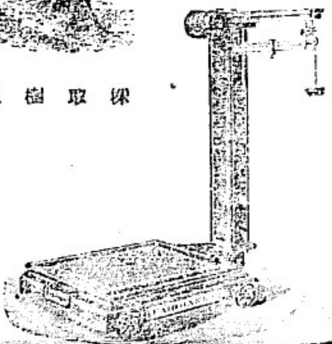
英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司啟



採取樹乳器圖

鐵棘圖



BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

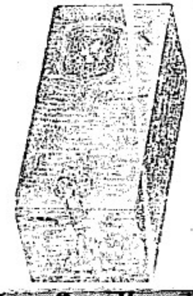
FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之騎夫
島呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹
宜物料相同而士丹宜共有二三欵一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文

尼威宜拿香水乃是上品及甚爲奇[illegible]
香水此香水在各子埠人均稱爲上[illegible]
物



山打尼[illegible]
香水乃[illegible]
公司所[illegible]
味眞爲[illegible]
奇香

上各種以香水分發大約 小多鋪欵
本坡各店均有發 售 諸君採辦幸
購[illegible]票[illegible]要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司[illegible]

叻報坿張

大清宣統三年辛亥
六月初五日禮拜五
隨報派送不取分文

外交

日俄交涉仍由內外分辦 ○政府前日以東督趙次帥電告交涉困難懇其勉力辦理已紀前報茲聞政府近日又連接該督來電謂檢查東三省與日俄兩國未結交涉甚多實在不易着手清理請由中央代籌辦法等語現內閣總協理以該督一再電告必其中確有爲難之處擬仍按照前議將各項交涉分別緊要次要其可由外省辦結者則仍歸該督辦結如有爲難了結之案准其摭情電告酌核提京由外部與日俄兩國公使會商以資清結日昨已由內閣將此情電知該督矣

奧領事蹂躪北方日報之氣相 ○五月十四日天津北方日報該埠新聞欄內登載奧界防疫驗毒一則奧領事即刻飭令巡捕將該社封禁勒令停刊兩天罰金二十五元並派捕在該社看守幸該社早有意遷移中國界內已在巡警道署遞稟批准當即另覓他處代印於十五日即在華界六吉里內陸續出報該社之人以此條新聞係實在事實不過據事直書未加論斷且津埠各報一律登載毫無違犯報律有礙交涉之處而奧領竟不用正式公文說明封禁理由擅發口頭命令勒令停刊罰金殊屬有意蹂躪現已稟請交涉司移會質問併索損害賠償又聞其發難之人爲北洋總巡官波蘭人陸格奇因去年北方日報曾登載陸之劣蹟陸曾控告終不得直銜之至今當十四日該報登有奧界條苛字樣陸遂變本加厲朦混該領事該領事係年輕之人故即刻發封云

威海交涉 ○威海衛於中東戰役之後爲英人所租借其目的本爲英人對於俄租旅順以取均勢之意而且條約中另有附件其內容所附爲於威海衛租借範圍之內不惟岸上可以中英兩國同屯駐兵士且於該港灣內中國軍艦亦可椗泊現因興復海軍濤貝勒主張於該港水面援照前訂約章與英人共同椗泊軍艦現正與英人磋交涉云

電覆議案 ○昨聞駐英欽使劉玉麟因萬國戒煙會在英國第二次開議會決定議案四項（一）派同宗旨之人赴海牙平和會恭預禁煙條約（二）派員實查中國禁種情形（三）禁止與鴉片同等之藥品（四）佈告各國鴉片等視爲不正當之稅並求一律禁止經劉欽使詳細電覆外務部轉告政府酌辦

日索路權 ○日本朝鮮總督寺內議由該總督府集款自修吉會鐵路（由吉林省城至韓國會甯）日本政府將向我國要索此亦將來之一大困難交涉也

張督密議澳界之政見 ○澳門界務久懸未結現駐京葡使照會外部早日議辦當由內閣電粵調取檔案各情已見前日選電査葡廷迭次電京葡使堅詞不肯稍爲退讓極爲棘手昨張督及司道因此特開秘密會議聞張督意見謂澳界交涉萬不能退讓現在民情洶洶辦理稍爲失宜誠恐釀成暴動惹起風潮不堪設想已堅詞先行電請外部極力據理爭駁并飭交涉司按照原電詳查各檔案檢齊以憑覆命云

諧談

醫料醫科 ○閩人某甲、向在距坡六英里之武吉架嗎、

潘園爲業、少未就學、不甚知書、惟一二粗淺之通行字、尚或識之、甲近患胃弱証、不思飲食、遂於前數日來坡、欲來醫藥、奈甲向居郊野、平時足跡、罕至坡中、不知何處、方有良醫、於是躑躅市中、偶過某醫園之門、忽曰、醫在是矣、貿然而入、見櫃間排列豉油多樽、遂以爲此必治疾之藥水也、因問司櫃者曰、吾苦不思食、不知此可除吾患否、店人曰、君不思食、購此亦得、然尚有佳者、每樽價銀三角、子如用之、自不患不能下飯矣、甲喜、遂購一樽而歸、以巨盌立飲其半、鹹不可耐、然甲以爲藥味固如是也、亦忍而服之、詎服後未幾、燥氣大作、口吻焦渴、忞飲茶水、渴仍不止、因是之故、飲水過多、翌早、即泄瀉不休、日下數十行、至昨始略定、甲至是忿甚、痛罵所謂之惡、遂復來坡、至某醫園而詬詈之、店人見甲、突如其來、大肆咆哮、茫然不知所謂、因詰其故、甲指櫃間諸樽曰、此種種者、非汝所售耶、前日吾以銀三角、購取一樽、汝云食之健飯、詎意不惟不驗、且令吾泄瀉數日、以人命爲兒戲、何昧良至是、店內諸人、聞甲之言、莫明其故、辨無從辨、維時路途過客、聞甲喧鬨、多駐足而觀之、有詢其故者、甲曰、爲醫之道、本宜濟世、詎吾購伊藥水服之、不但不能除病、幾至令吾腹瀉而死、是豈爲醫之道耶、路人曰、此非醫館、足下得無悞認、甲曰、明明不悞、且伊有招牌高挂、吾豈無目者、路人曰、然則招牌何在、甲即指其門前所懸醬料二大字曰、覩此醬料二字、非醫館而何、衆聽至此、始悟甲之錯認、莫不捧腹、甲見諸人狂笑、亦頗覺可異、詢諸店夥、方知其悞、不覺面赧、遂嗒然出門去、　發

寶去寶來　〇甲乙二人、日昨在寓捧閱報章、有頃、將報章放諸案上、取烟筒吸烟、且吸且談、評論內國各督撫中之賢否、及其升降、甲忽起而言曰、子亦知近日山西巡撫之寶去寶來乎、其所以寶去寶來者、亦不外以金易玉耳、乙在聆甲言、初尚未能會意、轉問甲曰、撥君所言、豈該巡撫之缺、以金錢運動得來耶、君從何得知、究竟有何憑據、甲曰、君試思之、君試思之、乙俯思有間、忽躍然而起、和喻無言、惟彼此鼓掌不休、以心印心而已、蓋山西巡撫丁寶銓開缺、現由陳寶琛補授、是一寶去而一寶來、以銓易琛、故曰以金易玉也、聞者亦爲之粲然、　蝯

告白

暹羅輪船有限公司告白　〇啟者特字通知渣加務芒輪船每逢拜五下午三點鐘開往丁加勞　美逝　施美勒　峇左　吉連丹此船有上好一號客房及全船均設電燈　諸君欲知客貨及搭客詳細情形者請到本公司詢問便悉此佈

英一千九百十一年六月廿六號　暹羅輪船有限公司謹啟　中

屋地出投告白　〇啟者茲本館定于西一千九百十一年稔來月十九號拜三即華六月廿四日下午二點半鐘在本館內拍賣屋地一區坐落施施實得力有屋一間門牌四十五號月租四十元　其二屋地一區坐落宜納實得力有屋二間門牌九十四號九十五號月租十六元　其三屋地九區坐落施施實得力有屋九間門牌由一百六十五號起至一百七十三號止月租共四百元　其四屋地八區坐落哥勞實得力有屋八間門牌由一百廿一號起至一百廿三號止又一百廿三號零一起至一百廿三零五號止月租共三百四十八元　其五屋地十區坐落日本實得力有屋十間門牌三十九號及四十號又由三十九號零一起至三十九號零八止月租共二百三十六元半　其六屋地一區坐落羅敏申律有屋一間門牌廿五號月租六十五元　其七屋地一區坐落惹蘭勿殺有屋一間門牌三十號月租二十五元　欲知以上詳情請覩西字拍賣清單并來詢本館以便屆期臨投買可也此佈

英一千九百十一年六月十五號　綏谷蘭拍賣館主人謹啟

輪船啟行　〇啟者本公司之禮蘭輪船定于西七月一號禮拜六即華六月初日開行　毛里末輪船定于西七月五號禮拜三即華六月初十日開行　柔牙勝輪船定于西七月八號拜六即華六月十三日開行　勝勃渣底勃輪船定于西七月十二號拜三即華六月十七日開行　亞十蘭輪船定于西七月十五號拜六即華六月廿日開行　馬希忽輪船定于西七月十九號禮拜三即華六月廿四日開行由本坡前往　丁加勞　美逝　峇左　吉蘭丹　智眉　萬拿盤　直汝敏　帮拿里　八打尼　萬崙　霜莪勝　六坤　宣郎　高門沙占本　網咯等處此佈

宣統三年正月初六日　一三　伊亞沙德公司謹啟

勸辦賑捐廣告　〇啟者本行承辦江皖賑捐除七項常捐以及銜封翎枝之外如有報効巨款在一萬兩或五千兩以上者本行得隨時電請爵賑大臣奏獎實官所有詳細章程悉備本行有志顯揚者祈早　惠臨面商此佈

宣統三年五月初十日　本坡十三行吳永萬成謹啟　仁

沙市捐局委員金之琛君肖像

因吸鴉片漸致身體衰憊胸部軟弱各病接踵而至

沙市金之琛君自述如何服韋廉士大醫生紅色補丸而得精神煥發氣力復原

韋廉士大醫生紅色補丸原爲吸鴉片或因他故以致身體軟弱者無上之補藥然其內容毫無嗎啡及他種有害之雜質故雖身體極弱之人服之亦甚穩安絕無上癮之患也試觀花翎四品銜沙市統捐局委員金之琛君所述之言僉石鑿鑿江西鄱陽縣其言曰○余昔癖染烟癮日深一日漸致身軀瘦弱胃口失調飲食無味夜不安睡及至三年前又患傷風劇症咳嗽吐痰日漸沉重後承沙市中法大藥房執事勸服韋廉士大醫生紅色補丸謂能扶我軟弱强我身軀余雖未信此丸能治余疾然因試服各藥殆遍皆無效驗故姑從之六瓶之後果獲奇愈身體依然如前數年無病時之康健胃口復原夜能安睡身力腦力俱得强健是時余正立志戒烟得實是丸之功曾我精力既難照舊從此絕不沾唇已有二年雖行年六旬身甚康健是丸誠爲補身斷癮之妙品也余因身受其益不敢安於緘默常竭力勸人身體衰殘者皆服此丸凡聆余言而試服者莫不百試百效共沾其益焉○韋廉士大醫生紅色補丸久著寰球聲名日廣爲專治凡出血軟弱不潔腦筋失調所起各疾藥品中有獨無偶之聖藥也其所治愈各疾確有證據者如下　血薄氣衰　諸虛百損　少年斷喪　陽萎不舉　胃不消化　肝經各病　風濕骨痛　臀尻酸痛　左癱右瘓　腳氣衝心　乾濕癬癩　皮膚諸症　跳舞瘋病　山林瘴氣　於治婦科各症則更靈妙如神也○韋廉士大醫生紅色補丸各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒或向新嘉坡總郵政局對面吊橋腳韋廉士醫生藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽一元二角半　實得力銀郵費不取

能治疾病者

認明眞樣

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

留心假冒

眞韋廉士大醫生紅色補丸也

○代理分售土油廣告　啟者本號向在本坡大馬路吊橋頭門牌第二百五十三號開張代理一號拴土油及筒標土油并電油此種土油不惟油質清潔製造精良并無別質攙雜於其間故能火色光亮又無烟味蒸蒸之弊與別家製造者迥然不同所謂無微不信有目共賞是故暢消於南洋一帶爲數甚巨蓋物美價廉人皆喜用之之故焉現再爲擴充以廣招徠特分設本坡東陵門牌第一百七十零六號天盛號又小坡米朱律門牌十六號復興號兩代傳處以便諸商易於採辦如蒙光顧請至小號面商或各分售處均表歡迎價當克已此佈

辛亥年五月十二日

天盛棧披露

輪船啟行廣告

○啟者麥饒士輪船有限公司之輪船乃常川美國及滿洲者茲有加敏牙輪船約于西六月二十三號由叻開赴呂宋　香港　隨後又有加都拿輪船約於七月七號開往中國　日本港口　諸君欲知寄貨價値等項者請詢本公司代理人便悉此佈

一千九百一十年十二月十九號

代理人麥加里賓打公司謹啟

屋地出投告白

○啟者茲本館定于西一千九百一十一年七月十號拜一十二號拜三每日下午二點半鐘在本館內拍賣屋地

其一地段一區坐落距坡三英里之武吉智嗎半大吧萬四千六百四十丁方英尺乃永遠自主之業

其二 其三地段坐落嗎呂摩勝律共大一十八萬三千四百一十丁方英尺乃永遠自主之業

其四屋地一區坐落武吉智嗎律大六希葛餘有屋一間門牌一百一十四號

其五屋地一區坐落同上共大三萬六千八百丁方英尺有屋一間門牌一百廿九號

其六 其七 其八地段坐落廿公爪亞律大六萬零三百廿三丁方英尺乃永遠自主之業

其九 其十地段坐落牙穡律大一百零六萬七千零六十八丁方英尺乃永遠自主之業

其十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八地段坐落武吉智嗎律共大一十三萬三千丁方英尺乃永遠自主之業

其十九 二十 廿一 廿二 廿三地段坐落梧檳界內共大一十九萬八千零一十一丁方英尺乃永遠自主之業

其廿四地段坐落吉蘭兒書由第二百五十九號起至二百六十六號止乃永遠自主之業

其廿五地段坐落武吉智嗎律大一希葛餘乃九百九十九年之期

其廿六 廿七地段坐落梧檳大六萬六千四百八十四丁方英尺

其廿八屋地三區坐落香港實得力門牌四十五號四十六號四十八號

其廿九屋地一區坐落珍珠實得力有屋一間門牌五千一號

其三十屋地一區坐落合衣律白屋三間門牌四十九號五十一號五十三號

其卅一屋地一區坐落施蜜實得力有屋二間門牌一十一號一十三號

其三十二屋地一區坐落同上有屋一間門牌五十四號

其三十三屋地一區同上有屋六間門牌三號五號七號一十一號一十三號一十九號

其三十四屋地一區同上門牌九號

其三十五屋地一區坐落紐嗎吉律有屋九間門牌三十六號三十七號三十八號三十八零一號三十八零二號

其三十六屋地一區坐落土不冷實街力有屋九間門牌四號五號六號七號八號

其三十七屋地一區坐落與丕亞律有屋六間門牌四十一號四十三號四十三號四十四號四十五號四十六號

其三十八屋地一區坐落昆實得區有屋兩間門牌一百零五號一百零六號

其三十九屋地一區坐落千挐渠有屋兩間門牌九號零一九號零二

其四十屋地一區坐落玷巴實得力有屋三間門牌四十九號五十一號五十三號

其四一屋地一區坐落域多亞亞實得力有屋兩間門牌三百七十三零一號三百七十四零一號

其四十二屋地一區坐落玷巴實得力有屋十二間門牌一號三號五號七號九號一十一號一十三號一十五號一十七號一十九號二十一號二十三號

其四十三屋地一區坐落巴古勝實得力有屋兩間門牌三十六號三十八號

其四十四屋地一區同上有屋一間門牌四十號

其四十五屋地一區坐落紐美芝律有屋三間門牌七十號七十一號七十二號

其四十六屋地一區坐落亞巴哥勞實得力有屋二間門牌八十五號八十七號

欲知以上詳情請觀四字拍賣清單及閱地圖幷來詢本館以便屆期玉臨投買可也此佈

英一千九百一十一年六月十四號　經谷蘭拍賣館主人謹啟

承頂失實聲明

○啟者路蘇班欄律門牌一百九十六號德發號原係紀經烈及予紀有才兩人合股開設此次祇將樓下家什物頂與梁生奏及將樓下轉行出租原與店底無干茲閱本月二梁生日奏所登承頂聲明之告白據稱店底亦在承頂之內殊屬失特此聲明以存其實此佈

宣統三年五月廿七日　紀有才謹啟

始創盧詩如去風虎骨膏

此膏專治風濕骨痛腰痛半身不遂及偏風鶴膝手足彎曲數年眠不起等症以及吐瀉腹痛筋骨纏痛牙痛花柳遺毒遍身骨痛用之不臘驗如响鐵打損傷皮膚未破者用之以擦傷處立可吊傷止痛後傷風氣促氣逆或因水土不服致患脚氣步履維艱者用之亦效效誠希世之神藥也

一凡風濕骨痛手足彎曲半身不遂偏風鶴宜早晚用此膏二錢許以手力患處擦後用棉花或呢布包好然見效

一凡頭痛用此膏一許以手輕擦太陽兩處立覺安止痛

一凡腰痛可用此膏二許晚間以手擦患處擦後用棉包好如症重者每日可擦兩三

一凡受寒喉痛咳嗽及肺癆用此膏以手擦于胸前及背骨戶公去寒順氣止咳

一凡凍又名凍足○中國冬天嚴寒人於耳上及足後跟發現凍瘡未者可用此膏隨時輕輕擦之

一凡毒蟲　蚊蟲　蜈蚣　蠓　咬者速將此膏搽之立刻止痛去毒惟傷口破裂者則勿用發可用此膏搽之立刻止癢

始創

LU'S SPECIFIC

去風虎骨膏

盧詩如監製

TRADE MARK.

登錄商標

○本坡代售處　老爺宮口萬山棧號　大小坡孟嘉大藥房　大馬路中法藥房　荳腐街口會豐商店

○外埠發[illegible]　檳榔嶼新街口會豐商店　吡叻怡保埠巴羅英國藥房

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製

大英一千九百一十一年十月廿九號　孟嘉藥房謹啟

新張告白

啟者本公司於定西本年曆只一號即華宣統三年二月
初一日在本坡土庫街花園角門牌第三號開張莊慶利公
司專做柏寶牌字首飾各項物係 包攬建造 代營物業
經紀按揭并代辦各項貨物取價格外從廉 諸希光顧
新 移玉到本公司面商是荷
宣統三年元月二十日

莊慶利公司 莊慶利 楊福河 仝啟

告白

本號辦到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一良
工所造燒出各欵所標奇花耐久光明凡各國家喜慶在大地
焚燒能使老幼男女由遠處頻來無不拍掌鼓掌遠近可觀縱
不登場遠望者亦令人忘倦 英歐新王本年六月即華五月

致位將此省鬧熱者可勝諸戲為 此花煙火大者十寸八寸
約兩個月之久即到要買三四打以上方可中小之花火常有
取價從廉 諸君欲買者請到牛車水日本街濟生大藥樓扮
上便是主人敬白 辛亥年二月十四日 岡崎號謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環坭街口

稟准商標用老婢圖為記

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

方得此自都某京親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經來或多少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年閉經近月閉經
一治子宮虛冷多年未孕
一治似孕非孕企頭暗病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服
不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕
視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處

廈門鎮邦街太乙號 汕頭鎮邦街保太和 瓊州嘉積墟英盛號
京都騾馬市佛照樓 天津紫竹林佛照樓 上海大馬路老悅生
澳門木橋街如意棧 佛山滑涌里天相堂 省城潘司前養成昌
石叻馬交街周昌記 大吡叻新羅周昌泰 庇能大門樓富生號

稟准商標別人不得冒效福建林璣春製
宣統三年三月初九日

請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀色凡屬歐洲各國王宮及貴爵府中均用此酒而鞍標之酒已居天下萬蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香濃此佈

英一千九百十一年元月十三號

專權代售人義利洋行謹啟

輪船啟行告白 ○啟者萬永盛輪船及嗎也輪船常川往來 本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百零九年三月十一號

代理人羅敏申律門牌廿八號

福盛公司謹啟

請看瘦者

以此商標為記

如人骨瘦如柴。其肺與喉能力薄弱。則最易疲。冬日尤宜慎。始或偶患傷風。漸即成肺病。預防之道。須及早服司各脫之鱉魚肝油。不必謂該油能治肺務。但防過之則綽有餘裕。以其足以培植能力薄弱之五臟。使元氣漸復也。

請看瘦者肥了

司各脫油有漁爻荷魚之商標為記。不徒能治喉與肺之病。依法當服。並能補身體。增力量。復神志。日漸健壯。瘦者不期肥而肥矣。油內係鱉魚肝精油及灰與骨質攙和而成。味美亦易消化。

見漁爻荷魚商標。當知即為著名司各脫之鱉魚肝油。五洲各國爭歡迎之。君而向藥舖購買。切須認明商標。彼不肖者廉價以售偽藥。甚謂與司各脫無異。迨經試用。涇渭攸分。請即於今天購一瓶服。並認明漁爻荷魚商標可也。 各大藥房俱有出售

請今天試一試

中法藥房各種經驗靈藥

鐵燐糖

此糖味甜可口專治先天後元
氣虧損血枯腦病神魂不安內
傷骨枯面目青黃色欲過度夜
夢遺精腎寒髓竭陽痿陰虛婦
人月經不調久無子嗣産後欠
補赤白帶下小兒羸瘦失乳血
肉乾枯等症每日服三次每次
服一錢俱飯後用和暖滾水開
四倍服食小兒減半服食
每瓶銀五毫 每打五元
總發行處石叻會豐商店
庇能中法藥房

所售各藥功効甚大備載仿單茲陳其畧

保固元關 延年容愁 夢洩遺精丸 每枚一元 每打十元

衛生食品 功用無窮 黃雌童雞汁 每枚一元半 每打十五元

補益身軀 宜老宜少 滋補鹿皮汁 每枚二元半 每打廿五元

扶陽不燥 種子可其 九鞭壯陽丸 大枚二元 小枚一元

濟陰聖藥 女界奇珍 黃氏白帶丸 大枚一元 小枚五角

痔漏潛消 毫無痛苦 化痔勝仙丹 大枚一元 小枚五角

扶助心君 除痛若失 九種心痛散 大枚一元 小枚五角

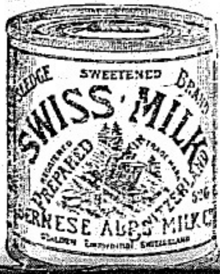
還我聰官 立除痼蔽 耳聾立聰丸 每枚一元

去濁除眞 止痛神効 艾羅白濁丸 大枚一元五 小枚七角半

宣統二年九月廿三日

經售處
石叻大馬路會豐商店
吧城小南門中法藥房
庇能新街中法藥房
吉隆茨廠街盧同濟

士禮士標牛乳



啟者此標之牛乳經由國家選
于醫院而視爲貴重之物此標
乳共有三欵 諸君有欲答詰
請赴下列之行店如欲採講大
者可赴慈直禮咨及子有限公
爲聆 牛乳計分三欵 第一
純牛酪 第二欵淨牛乳膏
三欵和糖牛乳膏此欵牛乳
第一精良從來未嘗有人販運
叻及罌純乳酪于罐內而不和
項藥料如此則以此欵牛乳而
孩童及壯者欲之最爲有益而
孩用此牛乳他日長成身軀强
天下上等之罐頭牛乳爲數無
諸君欲買請到下列之行店可

安樂公司 源振豐 永和
衣勿南沙公司 義順公司
濟公司 廣仁興 廣南生
昌公司

英一千九百零九年三月三十

電車有限公司告白

啟者本公司特字通知　諸君當開晏尼申橋時本公司電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所各路分段之處列下

丁律及然申碼頭　怒勿里芝律嗎吉實得力　然申碼頭及丹戎巴葛　丹戎巴葛及浮勿勝尼渡頭　惹娘船澳及石叻門　茲將每段之車費不及一段之車費開列

一號收銀五占　二號收銀三

茲將上書全段之車費開列

一號收銀二角　二號銀一角二占

電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半止在兩頭之車站停止六分鐘　電車由入夜六點半鐘至十一點鐘止停止八分鐘　以上所言最早及最晚之車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

電車有限公司謹啟。

叻報附張

大清宣統三年辛亥
六月初五日禮拜五
第二
隨報派送不取分文

南洋

檳城華僑慶賀之熱忱 ○去月廿六早七點半鐘梁君璟卿吳君德志邱君有用林君樞恩羅君華光邱君仙丹柯君孟淇爲華僑代表在關仔角恭讀頌詞旋同各國領事及英國官商到大禮拜堂行禮畢復到平章公館樓上替薩燈前行三跪九叩禮叩求英皇福壽無疆國祚萬年○廿六早七點十五分鐘水師義勇隊印度兵暨各巡警等齊赴列隊操演以申慶賀由參政局巡閱七點半鐘西人商會獻頌詞由議政局員贊君宣讀華僑金體獻頌詞由柯君孟淇宣讀巫人獻頌詞由沙哇君宣讀警加人及齊智人亦各獻頌詞畢八點到禮拜堂行禮是夜九點日商在跑馬埔演放煙火或鎗或虎或戰艦等均甚可觀廿七日下午二點日商又在跑馬埔演放日間煙火如旗傘騎馬跳舞飛蛾氣球各種光爲奇異其時各色男女學童到跑馬埔游戲者約有數千名是夜九點過港亦放煙火其光燭天嗚呼盛矣○本局檳城各街恭逢加冕大慶各銀行洋行商店公館酒樓及住宅者或升旗或張燈或結彩備極華麗晝則旗幟蔽日鼓樂喧天臺閣用游絡繹不絕夜則燈火輝煌魚龍飛舞五光十色令人嘆觀止焉白叟黃童紅男綠女塡塞街巷較之前皇加冕時其熱鬧且突過之矣

疫鼠統計 ○泗水前日報告染病死者計共十五人一染吐瀉症餘者染熱症死近日泗埠八處廿光共捕獲鼠計八萬一千七百六十八頭云○泗水各機器廠提倡捐助捕鼠之費聞現共捐集銀一萬盾云

防疫雜誌 ○○八打威○時疫發現登嘏本葡荷政府爲整頓地方起見凡溝渠道路居室無不注意使居民洗掃潔淨近日又由默氏傳知商民人等凡磚屋牆壁均須加刷白灰連日雇泥水匠者爭先恐後甚形忙碌云又打拿橫近日由該處醫官諭各店戶凡門前馬車路須洗掃清潔云又埠內各處拘拏違犯衛生規則者多人聞每人均到裁判所以罰金一盾至三盾了事○防疫辦法已詳誌本報茲又派各默氏率同小華醫生攜帶消毒藥水往各窰光內查問如屋內有井者即將藥水一瓶放於井中免受疫蟲之害云又該埠前日有四人染此疫症死去二人云

鼷鼠也 ○○三寶壠○訪函云管轄該處地方官報告自本局發捕鼠令以來至今計所捕之鼠共捕有二百九十三萬八千九百一十頭云

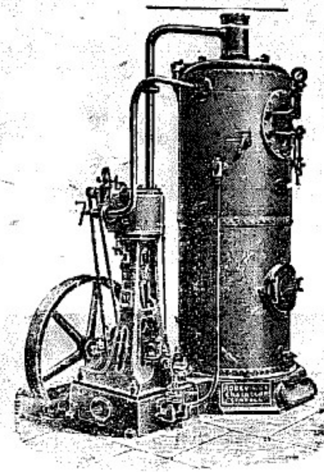
創建病院 ○○末里粉○近因疾病流行本埠志士意欲擬建一病院現已各處勸捐爲開辦及經常之費其病院擬屋則擬就本埠公共之屋宇重新修理近已興工不日即可落成云

實業

蠶繭之價值 ○泉州郡中近來頗多育蠶者然未解繅絲之法祇用其繭以爲藥今歲桑葉既茂毋育極盛每繭百枚僅値制錢四五十備未有教以繅絲者或疑絲有不美然藥年鄉紳設立蠶桑分局曾抽其絲親爲試驗其色澤之潔白鮮潤較之蘇省實不少遜云

梅子之多 ○泉郡中當夏之果以楊梅爲大宗有鮮食者有浸以鹽醃乾而食者有以蜜煮之用供茶點者今年是果頗覺稱盛焉實實纍纍[illegible]擔焉

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總
寫字樓及廠設在新嘉坡美里芬律又在坡中嗎直里律設立
寫字樓而在于 仰光 檳城 意僕 吉隆 網呀 香港
上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建
築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁 鋼鐵三台十等項之碼
頭 燈塔 水塔 礁石標 誌等項製造花鐵等項本公司
充當國家包工之役乃水池 塡海工程 火車路 掘土各
項工程能築米較船澳之貨倉螺旋式之樓梯製造嵌合各式
用火或用水之鼎 本公司內常有沽出礮塗農務種植所用
各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵
角桁鋸 鐵鑿 釜頭 鋤頭 巴籬刀 螺絲頭 鐵釘
鐵鍊 鉛鋼 及各式鎖匙幷各機器但望諸君有欲委任者
請到本公司商酌爲幸此佈

宣統二年五月廿九日 夏活鴉士堅有限公司謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此蓆爲記

藥酒發售 ○啟者此藥酒由
德國皇家大醫生學心傳考知有金鷄
鐵樹產自德國霉如松栢之年採其藴
兼配從神發氣靈芝雞造而成昔年曾
經呈送美國英國法國奧國俄國及天
下諸大邦檢計由各國皇家大醫土三
百餘名考驗獎賜手諸共三百啟綠純
係稱特此酒之功喘治男女氣弱血虧
精神附俗筋背接痛不思飲食胃口呆
帶頭服眼花心竄恍惚不或寐既腎失
調小便淋澀如俯湯等症長寒發冷遺
症以及婦科月辭失識或臨經服痛病
人後愈欠補有疾無疾皆可酌症而飲
大能痊精動散史能治湯痰難舉之疾
婦人飲之能溫和于宮發頭肥體永無
疾病相侵本局開創飯三十筋軟歷來
不惜資本盛心製煉藥水藥油藥酒丹
奮丸散塁輕試驗而德君醫生保赤仔
心無論內外新奇難症請醫診親藥到
回看詒者不過索回藥資檢免調領倘
蒙患顧新利本藥房選沽自當裕外從
廉此佈

大英一千九百零
四年十一月廿九號
新嘉坡土庫德國
神農大藥房臨啟

MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告

（第二）
肝部中藥丸乃專治各種淋病之新發
良藥服即止痛服糖衣丸其效驗顯然

其病即愈有病者請試服之當知良藥
之利益爲何如也
西曆一千九百一十年十月廿八號
發賣處新加坡德國神農大藥房啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲佼之奬賞其在東方所製蜜酒而得有此種奬賞當以此標蜜酒爲獨一無二而一千九百一十在新嘉坡農藝賽會時又蒙公衆大加讚美

君有欲採辦者請到本公司面商可也

總售處新嘉坡芬禮申凡門連（即海墘花園邊）門牌二德律風六十五號本公司內

零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三五十一號即本公司

本公司欲求代理零沽此酒之華人商店如意者謹此佈

西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

代售水機廣告

啟者時字通知本公司專家代喊出咭（嘛噠拿）之水機此仔現在最大之樹乳園均有用作殺滅茅草及各種樹根之用如用此器比之抽枝樹根之費可減至十巴仙本公司在于吉路及瑞珍成坡係託醫館夏巴君爲總代理人此佈

西一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到奧國最著鷹嘜紅毛泥（市上呼作紅毛來叻發售此泥乃用上等之材料最能耐久諸商僉如欲採

SUPERIOR
PORTLAND * CEMENT
REGISTERED TRADE MARK
MADE IN AUSTRIA

請到本公司面商價值從廉此

新加坡專家代理人嘉娘有限公司

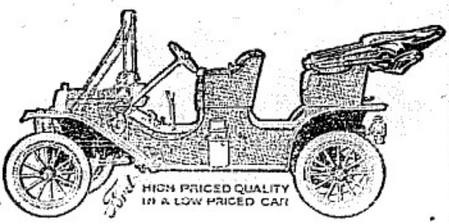
印設聲明〇啟者本號向在勿基門牌十七號開張有年凡與坡中各寶號來往交易取貨等事原用本號兒貨印取貨今因有不法之徒假用本號書柬取貨爲此合特佈告此後如有再用書柬向各寶號取貨者祈即認明送究毋被所騙否則自誤敝號決不坐理此佈

宣統三年五月十七日　永生元謹啟　丑

空地出稅〇啟者茲敝有空地一段四萬英尺在振瑞律欲出稅於人此乃平坦之地可作晒貨物之諸倘　諸君有欲稅用者請移玉到敝和和有限公司內面商是荷

宣統三年四月廿八日　吳文燦謹白　卡

摩打車發售



啟者特字通知本公司常有各式摩打車發售價値甚廉及甚堅固望　諸君幸勿失此好機會欲知此車詳細請　玉臨本公司便悉

茲將各式車開列

五位車號筒機器兩燈等傘副價銀一千八百元

三位車此乃遊歷之車每輛一千六百元

六位車號筒機器三燈等傘副價銀二千三百元車前雙燈價銀五十元不在其內

英一千九百十一年正月十二號羅敏申律牙尼里公司士謹啟　ロ

嗎根代望即有利銀行告白

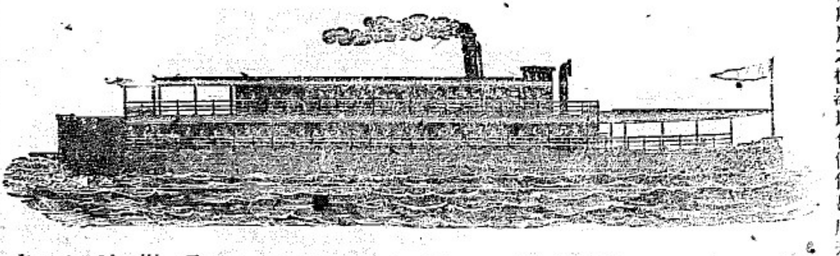
啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　盈餘積項共有三十二萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四巴仙息算　六個月限期者以三巴仙半息算　三個月限期者以三巴仙算　來往短期數則以二巴仙按日計算凡國銀行遞爲之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移　玉惠臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟　癸

Riley Hargreaves & Co. Ltd.
SINGAPORE.

禮里夏亢立有限公司告白



啟者特字通知本公司在坡能各行製造多各種包工人所用之機器均備價值甚廉若蒙光顧即

諸各貨開　鼎　抽水　管　成條　之　銅片　鐵釘　螺　絲頭　鐵　軌　鐵尖　漆　油　呂宋索　加叻　鋤　頭　巴　刀　及各款機器本公司出站頂上製造樹乳車等及鋤于樹乳各物件本公司可能供坊廊　羅知廊　黃文廊　黃梨廊　油廊各器此佈

英千九百一十一年五月十八號

叻報坿張

第二

大清宣統三年辛亥

六月初五日禮拜五

隨報派送不取分文

南洋

檳城華僑慶賀之熱忱　○去月廿六早七點半鐘梁君榮卿吳君德志邱君有用林君耀煌羅君榮光邱君仙丹何君孟洪爲華僑代表在閣仔角恭讀頌詞旋同各國領事及英國官商到大禮拜堂行禮畢復到平章公館樓上將薩壇前行三跪九叩禮叩求英皇福壽無疆國祚萬年○廿六早七點十五分鐘水師義勇隊印度兵隊各巡督等帶鎗列隊操演以申慶賀由參政局巡閱七點半鐘西人商會獻頌詞由議政局員簪君宣讀華僑全體獻頌詞由何君孟洪宣讀巫人獻頌詞由沙哇君宣讀望加人及齊智人亦各獻頌詞畢八點到禮拜堂行禮是夜九點日商在跑馬埔演放燄火或鎗或虎或戰艦等均甚可觀廿七日下午二點日商又在跑馬埔演放日間燄火如旗傘騎馬跳舞飛船氣球各種尤爲奇異其時各色男女學童到跑馬埔遊戲者約有數千名是夜九點過港亦放燄火其光燭天嗚呼盛矣○本埠檳城各街巷途加掛大慶各銀行洋行商店公館酒樓及住宅者或升旗或張燈或結彩備極華麗晝則旗幟蔽日鼓樂喧天臺閣由游絡繹不絕夜則燈火輝煌魚龍飛舞五光十色令人嘆觀止焉白叟黃童紅男綠女塡塞街巷較之前皇加冕時其熱鬧且突過之矣

疫鼠統計　○泗水前日報告染病死者計共十五人一染吐瀉症餘若染熱症死近日泗埠八處廿光共捕獲鼠計八萬一千七百六十八頭云○泗水各機器廠提倡捐助捕鼠之費開現共捐集銀一萬盾云

防疫雜誌　○○八打威）時疫發現荷蘭政府爲整頓地方起見凡溝渠道路居室無不注意使居民洗掃潔淨近日又由獸氏傳知商民人等凡磚屋牆壁均須加刷白灰連日傭泥水匠者爭先恐後甚形忙碌云又打奈橫近日由該管醫官諭各店戶凡門前馬車路須洗掃清潔云又埠內各處拘拏違犯衛生規則者多人閱每人均到裁判所以罰金一盾至二盾了事○防疫辦法已屢誌本報茲又派各獸氏偕同爪華醫生攜帶消毒藥水往各處巡內查問如屋內有井者即將藥水一瓶放於井中免受疫蟲之害云又該埠前日有四人染此疫症死去二人云

夥哉鼠也　○○三寶壟）訪函云管轄該處地方官報告自本局發捕鼠令以來至今計所捕之鼠共捕有二百九十三萬八千九百一十頭云

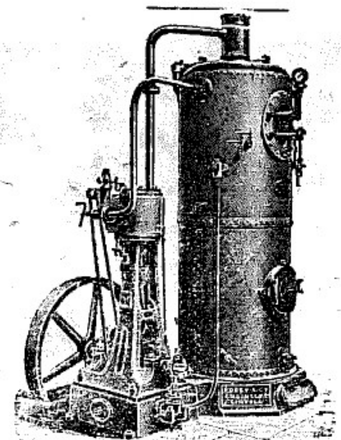
創建病院　○○末里汾）近因疾病流行本埠志士意欲擬建一病院現已各處勸捐爲開辦及經常之費其病院房屋則擬就本埠公共之屋宇重新修理近已興工不日即可落成云

實業

蠶繭之價值　○泉州郡中近來頗多育蠶者然未解繰絲之法祇用其繭以爲藥今歲桑葉既茂塲有極盛每繭百枚僅値制錢四五十文惜未有教以繰絲者或疑繰絲有不寔然幾年謝紳設立蠶桑分局曾抽其絲親爲試驗其色澤之潔白鮮潤較之蘇省實不少遜云

梅子之多　○泉郡中首夏之果以楊梅爲大宗有鮮食者有浸以鹽醃乾而食者有以蜜煎之用供茶點者今年是果頗覺稱盛焉實實纍纍盈街盈擔焉

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美里芳律又在坡中嗎直里律設立寫字樓而在于 仰光 檳城 意保 吉隆 網呀 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁 鋼鐵三合土等項之碼頭 燈塔 水塔 礁石標誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池 塡海工程 火車路 掘土各項工程能築米較船澳之貨倉螺旋式之樓梯製造嵌合各式用火或用水之鼎 本公司內常有沽出皷槳農務耕植所用各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵角桁鋸 鐵鎚 釜頭 鋤頭 巴僑刀 螺絲頭 鐵釘 鉛鍊 鉛鋼 及各式鎖匙并各機器俱備諸君有欲委任者請到本公司商酌爲幸此佈

宣統二年五月廿九日 夏活鴉士堅有限公司謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此嘜爲記

藥酒發售

○啟者此藥酒由德國皇家大醫生學心博考知有金鷄鐵樹產自德國醫如松稻之年探其蕊兼配從神益氣壺乏蟻造而或昔年曾輕呈送美國英國法國與國俄國及天下諸大邦絡計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎腸手書共三百蘇綠純係稍腎此酒之功喘治男女氣弱血戲精神困倦筋背疲痛不思飲食胃口呆帶頭眩眼花心暈恍惚不或寐悶腎失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷據症以及婦科月醉失虧或臨輕服痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌並而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮發願肥體承無疾病相促本局劑創館三十蔚畝歷來不惜資本益心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散壓樂試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇離症請醫診親藥到回看貸者不過索回藥貸柜免翻儀倘蒙出顧新利本藥房選沽自富格外從靡此布

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國
神農大藥房謹啟

MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告

（第二）

肝郁由藥丸乃專治各種淋病之新出良藥服即止痛數粒癒久其效驗顯然

其病即愈有病者請試服之當知良藥之利益爲何如也

西歷一千九百一十年十月廿八號

發賣處新加坡德國神農大藥房啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞當以此標蜜酒爲獨一無二兩一千九百一十在新嘉坡農藝賽會時及蒙公衆大加讚賞君有欲採辦者請到本公司面商可也

總售處新嘉坡芬禮申八門運(即海墘花園邊)門牌二德律風六十五號本公司內

零售處新嘉坡小坡威多利亞實得力門牌三五十一號即本公司

本公司欲求代理零沽此酒之華人商店如意議處佈

西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

大東方保壽燕梳有限公司

THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

啟者新年已到　諸君對于自已之壽命應當如何處置及如何趨
之方雖使辦法多般而人以保壽爲最要之端此則質無疑義因爲有
人盼望自己長壽之故也有等人雖過一生幷無存項可以分給懸欲
之後人有等在世暫時扶助其子孫迨至身故幷無人壽之保欵可以
留與妻兒縱然有等因爲時常得人扶助是以貲財甚富迨至年老則
仍存一身而盼望他人來助矣若已買有人壽保險此即衆男子諸
人最要之事俾得安穩其生命及慰其懸望之人　諸君有意請來本
公司買保壽險或通函告知以便本公司立遣代表人來見爲要

啟者予欲通知予已收到大東方公司銀籍五千元償還三百九十
號之保壽單因爲予先夫何崇錫曾向該公司保壽先夫已于西本月
廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一予已收到大東方公司所給此欵
之銀籍予特稱謝大東方公司因爲帮助理　所用之字據及因此便
予利便而不需耗費予甚願舉薦大東方公司于戚友及凡欲保壽之
諸君焉

大英一千九百一十年閏月二十七號　徐令夏娘謹啟

按何君崇錫乃本坡之經紀人一千九百零九年冥月十八號在
在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊密娘之掛吵人欲使全坡公衆共悉已故宋君其善之孀
婦名楊密娘甚願通知彼已收到大東方公司銀籍一千元因爲賠償
其夫向該公司保壽之項其保壽之厂乃三百五十號宋君其善係于
西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此欵
之項予甚願稱謝該公司之代表人希呂士君因爲此人所理領欵各
字據幷未使予艱難而耗費而已故宋君其善在日又向他家公司保
壽惟由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之又一
機會也凡欲購保壽命之人予極冀心爲大東方公司介紹焉此佈

宣統二年十月念七日
大英一千九百一十年十月二十八號

楊密娘掛吵人楊麗全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基溫里士打屋
二十二號孖本公司寫字樓詢問便悉

英一千九百一十年十二月六號　　大東方有限公司謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭
式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假
冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲

買本行白
頭三品酒
者請細認
本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡啟明嗎也公司
者餉餽若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啟

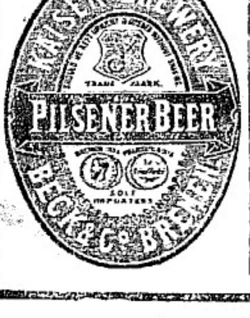
法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻
發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血
氣壯筋骨悅顏色妙與無窮今市上所有萬蘭池酒
無有能與出右者誠爲佐餐中之妙品也此酒向惟

本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細
認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有劉伶之癖者祈早 移玉惠臨購買是幸
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭
印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行模定於酒
樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到
本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給賞斷不食言并
此酒不能販往 加勝巴 三寶壟 四里末 盤惹錫 猫釐礁
日裡等處其餘他埠均能販運往營此佈 聞
大英一千九百零八年元月一號 明嗎也洋行



烏衛酒發售

啟者本行向由英國
督辦各種美酒來叻
發售久已遐邇馳名
茲復由英新辦到顧
附士斗雲字號之狗
頭票烏衛酒到叻應
沽此酒香臭異常不
惟飲之可口且能僅
養精神調和血氣常
飲令人不生疾病融
滯臨中上品也 暢
君光顧臨細看以上
所列之狗頭標照不
致誤且價甚相宜倘
臨君有欲沽飲者
請至本行取出可也
此佈
大英一千九百零八
年正月一號
明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

蓋思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟憂雨然必須有以
薄防始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也敢者本
行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則尤名尤著至
本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火

且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計
其櫥全身均用鐵製並無雜以木料
且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無
有優劣之分至於各樹大小不一而價
值則約一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒即遇意外
火災亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡商所喜購
而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有思顧者
所即 玉臨選購爲盼
明嗎也洋行謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所准飼一種嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用普提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在埠銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　淸公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

宣統三年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION

By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

READ BROTHERS LTD LONDON
THE DOG'S HEAD BOTTLING

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife — Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啟

中華大藥房中西貨物廣告

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 383, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

本藥房專辦中西藥料秘製膏丹丸散

時款眼鏡　貨真價實　童叟無欺

超等正金眼鏡　每架十五元
優等正金眼鏡　每架十三元
上等正金眼鏡　每架十一元
新款夾鼻金眼鏡　每架六元
補心益腎酒　中樽六角　大一元二
衛生甘露酒　中樽五角　大一元
滋補氣血酒　中樽五角　大一元
歸圓杞菊酒　中樽四角　大八角
跌打萬應丸　每個五角
跌打吊瘀散　小瓶五角
跌打七釐散　小瓶五角
跌打扶危丹　小瓶五角
八寶潤喉丸　小瓶五角
珠珀白濁丸　小瓶五角
珠珀愈疳散　小瓶五角
瘄科萬靈丸　每個五角
胎毒爛頭散　小瓶五角

各款藥酒　減價八折　以廣招徠

優等西金眼鏡　每架銀五元
上等西金眼鏡　每架銀四元
精巧白鋼眼鏡　每架二元五
各色藥水鏡玉　每對銀四角
追風去濕酒　中樽銀五角
三鞭補子酒　中樽銀五角
腳痛風濕酒　中樽銀五角
跌打還魂酒　小樽銀五角
爛肉生肌膏　小樽二角半
跌打生肌膏　小樽二角半
刀傷止血散　小樽二角半
拔毒生肌膏　小樽二角半
浸頭洗瘡水　中樽二角半
瘡科如意散　中樽二角半
爛腳生肌水　中樽二角半
湯火受傷水　中樽二角半
萬應癬藥水　小樽二角半

請看○歐美各種靈藥○新到

愛理士紅衣補丸　每瓶一元二　每打十二元
退熱沙利先片　每樽銀六角　小樽三角半
健胃消化片　每樽銀六角
神效至聖水　每樽一角　每打一元
立止頭痛藥　每樽六角　小三角半
兆安發身益藥　每樽銀二元
兆安氏保腎丸　每樽一元二
兆安氏補血丸　每樽六角
兆安止痛藥水　每樽六角
兆安補肺聖藥　每樽六角
兆安馳名藥膏　每盒六角
兆安霍亂吐瀉藥　每樽六角
五洲自來血　大樽二元　打廿五元　中一元二　打十二元
五洲呼吸香膠　大箱四元　小二元
艾羅補腦汁　大樽二元　打二十元　中一元二　打十二元
艾羅療肺藥　大樽二元　打二十元　中一元二　打十二元
艾羅解毒藥　大樽二元　中樽一元
麥精甜煉魚油　大樽元七　中一元

福德醫生紅色固本片　每樽二元半　每打廿五元
自來補血聖藥　大樽二元　打二十元　中樽元二　打十二元
福德醫生紅色補片　每樽一元四　每打十四元
癆傷靈效片　每樽元半
癆傷靈效水　每樽五角
神效白濁片　每樽四角半
神效白濁水　每樽三角半
潤肺止咳露　中樽銀五角
潤肺止咳藥　中樽銀四角
育亨賓固本片　每樽一元半
培元養身玉液　每樽一元二
魯愛頂花柳擠毒片　大二元五　小一元五
魯愛頂花柳擠毒膏　每樽一元
韋臨氏衛腎丸　每樽二元五　每打廿五元
司各脫乳白煉魚油　大樽一元六
屈臣氏乳白煉魚油　大樽八角　小樽五角

乾闥種玉寶每箱銀二元
坤健玉麟髓每瓶一元六
金鎖固精膏每帖銀六角
珍珠鏡面散每盒銀五角
燕醫生除痰聖藥大二元中一
燕醫生清補瀉丸　大樽二角
燕醫生引病出外藥　每樽五
燕醫生補血除風藥　每瓶五
燕醫生解血毒藥　每樽二
金雞鐵樹補酒
韋廉士紅色補丸
男科各症藥　婦科各症藥
兒科各症藥　跌打各症藥
花柳各症藥　腳氣各症藥
清香生髮油　各款花露水
湯火受傷藥　瘄科各症水
風濕各症水　皮膚擦藥梘
各款極香梘　中西甦容粉
眼科各症藥　牙科各症藥
喉科各症藥　紅白痢症藥
清解微瀉丸　屈臣氏西藥
壽酒中國藥　普生堂丸散
正辟疫臭水　油士辣石粉

本局中西貨物藥酒藥水藥料式太多不能盡錄如蒙、光顧外相宜買客代沽尤為克已

特別權利

一本局所設贈醫每日上午七起至九點止如遲恕不候教

辛亥二月十四日

新嘉坡小坡大馬路中華大藥房啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲環球第一色白而論味甚香濃得化學之新裁眞無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能强壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡

印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣富此中國力圖自强戒烟社會林立若以此乳服之不但身體强壯可資衞生而體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身稗益不淺勝願諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白